

**K I V O N A T**

**a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Közgyűlésének  
2024. július 09-i ülésén készült jegyzőkönyvéből**

**A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Közgyűlésének 30/2024. (VII.09.) közgyűlési határozata a  
Tamási Város Német Nemzetiségi Önkormányzatával  
kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról:**

1. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy a **Tamási Város Német Nemzetiségi Önkormányzatával** kötendő együttműködési megállapodást a határozat mellékletét képező tartalommal jóváhagyja. A Közgyűlés a 2024. szeptember 21-i VIII. TUNGI Fesztivál megrendezésének költségeiből legfeljebb **bruttó 190 000 Forint** összegű kiadást finanszíroz a 2024. évi feladatalapú és/vagy működési támogatás terhére, az együttműködési megállapodásban foglalt eljárásrend szerint.
2. A Közgyűlés felhatalmazza a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét az együttműködési megállapodás aláírására, a program megszervezésére és a vállalt kiadások kifizetésére.

**Felelős:** Féhr György, a Közgyűlés elnöke  
**Határidő:** azonnal

*kmf.*

**Féhr György sk.  
a Közgyűlés elnöke**

*A kivonat hitelül:  
Szekszárd, 2024. július 10.*

*Dr. Csuprik Zita*

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

**A Tolna vármegyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló program megvalósításában való együttműködésről**

amely létrejött egyrészről a **Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13., adószám: 16848377-1-17., képviselője Féhr György elnök), mint program megvalósításában együttműködő fél (a továbbiakban: **TVNNÖ**),

másrészről a **Tamási Város Német Nemzetiségi Önkormányzata**, mint programot megvalósító partner (a továbbiakban: **Partner**)

Székhely: 7090 Tamási, Szabadság utca 46-48.

Adószám: 16847091-1-17

Pénzforgalmi számlaszám: 11746029-16847091

A képviselő neve: Gutheil Magdolna elnök

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

**1. Előzmények rögzítése:** A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § f) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával kapcsolatos feladatok ellátása. A 115. § g) pontja alapján szintén kötelező közfeladat a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése. A TVNNÖ Közgyűlése döntést hozott arról, hogy Tolna vármegye területén olyan tevékenységeket, programokat kíván **kötelező közfeladatai között ellátni**, melyek a német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgálják. Fentiekkel összhangban a TVNNÖ legkésőbb 2024. november 30-i határidővel megvalósuló, a fenti célokat szolgáló, Tolna vármegye településein megvalósuló nemzetiségi ügyek felvállalását tűzte céljául.

**2.** A TVNNÖ 1. pontban ismertetett előzményeket követően döntött arról, hogy a Partner által megvalósítani kívánt alábbi célkitűzést a **Tolna vármegyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló programnak** minősíti, amelynek megvalósításában együttműködni kíván:

**Program megnevezése:** VIII. TUNGI Fesztivál megrendezése

**Helyszíne és időpontja:** Tamási, 2024. szeptember 21.

**3.** A TVNNÖ **együttműködő félként** a 2. pontban meghatározott cél megvalósításának költségeiből legfeljebb bruttó **190 000 Ft, azaz Egyszázkilencvenezer Forint költséget visel.**

**4. A költség viselésének módja:**

**4. a)** Partner szervezet vállalja, hogy a TVNNÖ által a program költségeiből vállalt rész tartalmáról, a beszerzést, szolgáltatást nyújtó vállalkozás, szervezet azonosító adatairól (a számla kiállítójának pontos neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma) a TVNNÖ elnökét elektronikus úton tájékoztatja, az adatokat egyidejűleg a [fojegyzo@tolnamegye.hu](mailto:fojegyzo@tolnamegye.hu) e-mail címre is megküldi. **A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy a TVNNÖ csak társas vállalkozások vagy egyéni vállalkozók által kiállított számlát fogad be. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy reprezentációs költségekről szóló számlát a TVNNÖ nem fogad be.**

**4. b)** A 4. a) pontban megadott szállító a jelzett tartalomnak megfelelő számlát a TVNNÖ nevére állítja ki. A TVNNÖ nevére szóló számlát a program megvalósítását követően, a fizetési határidőn belül, de legkésőbb 15 napon belül kell megküldeni.

A számla kifizetését a TVNNÖ elnöke engedélyezi, a teljesítést igazolja és gondoskodik annak pénzügyi kiegyenlítéséről.

**5.** Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt program megvalósításáról a program megvalósulását követő 30 napon belül **szakmai tájékoztatót** küld a TVNNÖ részére.

**6.** Jelen szerződés hatályba lépésének napja a Felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napja.

**7.** A Partner tudomásul veszi, hogy amennyiben a 2. pontban megjelölt program tartalma, célja, megvalósítása vonatkozásában megtévesztette, vagy tévedésbe ejtette a másik Felet, úgy a TVNNÖ a költségeket nem viseli, és a Partner köteles a költségeket a TVNNÖ általi felszólítástól számított 15 napon belül a TVNNÖ részére a Ptk. 6:48. § (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamattal terheltlen megtéríteni.

**8.** A szerződő Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat értelmezték, és a Szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

Szekszárd, 2024. ....

**Tolna Vármegyei Német  
Nemzetiségi Önkormányzat**  
Féhr György, a Közgyűlés  
Elnöke

**Tamási Város Német  
Nemzetiségi Önkormányzata**  
Gutheil Magdolna elnök